

續高僧傳

卷三

四百六
內三

51303

17



續高僧傳卷第三

唐釋 道宣撰

譯經篇三 本傳三人

唐京師勝光寺中天竺沙門波頗傳一

唐京師清禪寺沙門釋慧蹟傳二

唐京師紀國寺沙門釋慧淨傳三

波羅頗迦羅蜜多羅唐言作明知識或云

波頗此云光智中天竺人也本刹利王種姓

刹利帝十歲出家隨師習學誦一洛义大乘

經可十萬偈受具已後便學律藏薄通戒網

心樂禪思又隨勝德修習定業因循不捨經

十二年未復南遊摩伽陀國那蘭陀寺值戒

賢論師盛弘十七地論因復聽採以此論中
兼明小教又誦一洛義偈小乘諸論波頗識
度通敏器宇冲邃博通內外研精大小傳燈
教授同侶所推承化門人般若因陀羅跋摩
等學功樹勩深達義網今見領徒本國匡化
爲彼王臣之所欽重但以出家釋子不滯一
方六月一移任緣靡定承北狄貪勇未識義
方法藉人弘敢欲傳化乃與道俗十人展轉
北行達西面可汗葉護衙所以法訓勗曾未
浹旬特爲戎主深所信伏日給二十人料旦
夕祇奉同侶道俗咸被珍遇生福增敬日倍
於前武德九年高平王出使入蕃因與相見

承此風化將事東歸而葉護君臣留戀不許
王即奏聞下勅徵入乃與高平同來謁帝以
其年十二月達京勅住興善寺釋門英達莫不
修造自古教傳詞旨有所未踰者皆委其宗
緒括其同異內計外執指掌釋然徵問相讎
披解無滯乃上簡聞蒙引內見躬傳法理無
爽對揚賜綵四十段并宮禁新納一領所將
五僧加料供給重頻慰問勞接殊倫至三年
三月上以諸有非樂物我皆空眷言真要無
過釋典流通之極豈尚翻傳下詔所司搜揚
碩德備經三教者一十九人於大興善創開
傳譯沙門慧乘等證義沙門玄暮等譯語沙

門慧蹟慧淨慧明法琳等級文又勅上柱國
尚書左僕射房玄齡散騎常侍太子詹事杜
正倫參助銓定光祿大夫太府卿蕭瑛摠知
監護百司供送四事豐華初譯寶星經後移
勝光又譯般若燈大莊嚴論合三部三十五
卷至六年冬勘閱既周繕寫云畢所司詳讀
乃上聞奏下勅各寫十部散流海內仍賜頗
物百段餘承譯僧有差束帛又勅太子庶子
李百藥制序具如論首波頗意在傳法情望
若絃而當世盛德自私諸己有人云頗僥倖
時譽取馳於後故聚名達廢講經論斯未是
弘通者時有沙門靈佳卓犖拔群妙通機會

對監護使具述事理云頗遠投東夏情乖名
利欲使道流千載聲震上古昔符姚兩代翻
經學士乃有三千今大唐譯人不過二十意
在明德同證信非徒說後代昭奉無疑於今
耳識者僉議攸同後遂不行時爲太子染患衆
治無効下勅迎頗入內一百餘日親問承對
不虧帝旨疾旣漸降辭出本寺賜綾帛等六
十段并及時服十具頗誓傳法化不憚艱危
遠度葱河來歸震旦經途所亘四万有餘躬
賈梵本望並翻盡不言英彥有墜綸言本志
頽然雅懷莫訴因而構疾自知不救分散衣
資遣諸淨業端坐觀佛遺表施身下勅特聽

尋余而卒於勝光寺春秋六十有九東宮下
令給二十人輦屍坐送至于山所闍維既了
沙門玄譽收拾餘骸爲之起塔於勝光寺在
乘師塔東即貞觀七年四月六日也有識同
嗟法輪輟軻四年之譯三裘獻功掩仰慧燈
望照惑累用茲弘道未敢有聞旣而人喪法
崩歸憊斯及伊我東鄙匪各西賢悲夫
釋慧蹟俗姓李荊州江陵人早悟非常神思
鋒逸九歲投本邑隱法師出家隱體其精爽
異倫卽度爲沙彌講授之暇誨以幽奧蹟領
牒玄理曾不再思執卷誦文紙盈四十荆楚
秀望欽而美之初從隱聽涅槃法華後別聽

三論皆剖拚新奇抗擬標會開皇中年江陵
寺大興法席群師雲起道俗以蹟嘉績夙成
咸欲觀其器略共請爲法主顧惟披導有旨
因而踐焉甫年十二創開涅槃比事吐詞義
高常伯論難相繼辯荅泠然少長莫不緘心
頌聲載路荊州刺史宜龍公元壽聞其幼譽
驚挺親駕謁焉素倍前聞大相褒賞以事奏
聞云希世卓秀者也登即有詔令本州備禮
所在恭送旣達京輦殊蒙慰引賜納僧伽梨
并衣一襲仍令住清禪寺縱容法侶敦悅玄
儒才藻屢揚汲引無竭預有衣冠士族皆來
展造門庭莫不讚其洽聞博達機捷之謂也

未厭斯煩梗思濟清神乃從應禪師稟資心
學掩關兩載情蹈諸門遂語默於賢聖之間
談授於經緯之理值隋氏云喪法事淪亡道
闕當年情欣栖靜以大業末歲移卜終南之
高冠嶺因巖構室踈素形心會唐運勃興蒼
主攸濟蹟不滯物我來從帝城講誨暫揚傾
郁請道武德年內釋侶云繁屢建法筵皆程
氣宇時延興寺百座講仁王經王公卿士並
從盛集沙門吉藏爰豎論宗聲辯天臨貴賤
傾目蹟纒施銳責言清理詣思動幾神驚越
四部駭心百辟蔽顧而歎曰非惟論辯難繼
抑亦銀鈎罕蹤今上在蕃親觀論府深相結

納擬爲師友六使來召令赴別第躋以生名
殺身之累由來有人退讓餘飼一不聞命及
貞觀開譯詔簡名僧衆以文筆知名兼又統
詳論旨乃任爲翻論之筆譯訖奏聞有勅賜
帛百疋衣服一具躋又著論序曰般若燈論
者一名中論本有五百偈借燈爲名者無分
別智有寂照之功也舉中標目者鑑亡緣觀
等離二邊也然則燈本無心智也亡照法性
平等中義在斯故寄論以明之也若夫尋詮
滯旨執俗迷真顛倒斷常之間造次有無之
內守名喪實攀葉亡根者豈欲尔哉蓋有由
矣請試陳之若乃構分別之因招虛妄之果

惑累熏其內識惡友結其外緣致使慢譽崇
山見深滄海志火難觸詞鋒罕當聞說有而
快心聽談空而起謗六種偏執各謂非偏五百
論師諍陳異論或將邪亂正或以僞齊真識
似悟而翻迷教雖通而更壅可謂捐珠翫石
棄寶負薪觀畫怖龍尋迹怯象愛好如此良
可悲夫龍樹菩薩救世挺生呵嗜慾而發心
閱深經而自鄙蒙獨尊之懸記然法炬於閻
浮且其地越初依功超伏位旣窮一實且究
二能佩兩印而定百家混三空而齊萬物點
塵劫數歷試諸難悼彼群迷故作斯論文玄
旨妙破巧申工被之鈍根多生怯退有分別

明菩薩者大乘法將體道居衷遐覽真言爲
其釋論開秘密藏賜如意珠略廣相成師資
乎顯至如自乘異執鬱起千端外道殊計紛
然万緒驢乘覓馳於駕駟螢火爭耀於龍燭
莫不標其品類顯厥師宗玉石旣分玄黃亦
判西域染翰乃有數家考實析微此爲精詣
若含通本末有六千偈梵文如此翻則減之
我皇帝神道邁於羲皇陶鑄侷於造化崇本
息末無爲太平守母存子不言而治以爲聖
教東流年淹數百而億象所負闕者猶多希
聞未聞勞於寤寐中天竺國三藏法師波頗
蜜多羅學兼半滿博綜群詮喪我怡神搜玄

養性遊方在念利物爲懷故能附弋傳身舉
煙命伴冒冰霜而越葱嶺犯風熱而度沙河
時積五年途經四万以大唐貞觀元年頂戴
梵文至止京輦昔秦徵童壽苦用戎兵漢請
摩騰遠勞蕃使詎可方茲感應道契冥符家
國休祥德人爰降有司奏見殊悅帝心勅任
興善勝光即傳新經之始仍召義學沙門及
王公宰輔對翻此論研覈幽旨去華存實目
擊則欣其會理極文則究其是非文雖定而
覆詳義乃明而重審歲在壽星檢勘云畢其
爲論也觀明中道而存中失觀空顯第一而
得一乖空然司南之車本示迷者照膽之鏡

爲鑑邪人無邪則鏡無所施不迷則車不爲
用斯論破申其猶此矣雖復斤內遮外盡妄
窮真而存乎妙存破如可破蕩蕩焉恢恢焉
迎之靡測其源順之罔知其末信是瑩心神
之砥礪越溟海之舟輿駭昏識之雷霆照幽
途之日月者矣此土先有中論四卷本偈大
同賓頭盧伽爲之注解晦其部執學者昧焉
此論旣興可爲龜鏡庶明達君子詳而味之
序成未即聞上帝勅秘書監虞世南作序見
蹟之所製嘆嗟無以加焉因奏聞上仍以序
列于卷首所在傳寫緘于經箴以貞觀十年
四月六日終於所住春秋五十有七葬于京

郊之東列塹立碑頌其芳德太常博士褚亮
爲文自蹟之知道倫等崇其辯機時俗以擬
慧乘固爲篤論詞注難窮無施不遂講華嚴
大品涅槃大智度攝大乘及中百諸論皆筌
釋章部決滯有聞又誦涅槃法華竟文淳美
時爲衆述清轉動神又抽減什物用寫藏經
尋閱纔止便修虔奉又善導達衆首舒暢物
情爲諸文雄之所稱叙特明古迹偏曉書畫
京華士子屢陳真僞皆資其口實定其人世
文章詞體頗預能流草隸筆功名流臺府每
有官供勝集必召而處其中公卿執紙請書
填赴蹟隨紙賦筆飛驟如風藻蔚雄態綺華

豐富故在所流詠耽玩極多懸諸屏障或銘
座右著集八卷行世

釋慧淨俗姓房氏常山真定人也家世儒宗
鄉邦稱美淨即隋朝國子博士徽遠之猶子
也生知天挺雅懷篇什風格標峻器宇冲邈
年在弱歲早習丘墳便曉文頌榮冠閭里十
四出家志業弘遠日頌八千餘言摠持詞義
罕有其比遊聽講肆諮質碩疑徵究幽微每
臻玄極聽大智度及餘經部神彩孤拔見聞
驚異有志念論師馳名東夏時号窮小乘之
巖穴也乃從聽習雜心婆沙學周兩遍文義
精通根葉搜求務括清致由是嘉聲遠布學

徒欽屬開皇之末來儀帝城屢折重關更馳
名譽大業初歲因尋古迹至於槐里遇始平
令楊宏集諸道俗於智藏寺欲令道士先開
道經于時法侶雖殷無敢抗者淨聞而謂曰
明府盛結四部銓衡兩教竊有未諭請諮所
疑何者賓主之禮自有常倫其猶冠履不可
顛倒豈於佛寺而今道先爲主乎明府教義
有序請不墜績令曰有旨哉幾誤諸後即令
僧居先座得無辱矣有道士于永通頗挾時
譽令懷所重次立義曰有物混成先天地生
吾不知其名字之曰道令即命言申論仍曰
法師必須詞理切對不得犯平頭上尾于時令

寇平帽淨因戲曰貧道既不寇帽寧犯平頭
令曰若不犯平頭當犯上尾淨曰貧道脫屣
昇座自可上而無尾明府解巾寇帽可謂平
而無頭令有醜容淨因問通曰有物混成爲
體一故混爲體異故混若體一故混正混之
時已自成一則一非道生若體異故混未混
之時已自成二則二非一起先生道寇餘列
請爲稽首疑於是通遂茫然忸怩無對淨曰先
生既能開關延敵正當鼓怒餘勇安得事如
桃李更生荆棘仍顧令曰明府旣爲道助何
以救之令遂赦然令後頻有援救皆應機偃
仆罔非覆軌自尔大小雙玩研味逾深注述

之餘尋繹無暇却掃閑室總略舊宗續述雜
心玄文為三十卷包括群典籠罩古今四遠
英猷皆叅沉隱末又以俱舍所譯詞旨宏富
雖有陳迹未盡研求乃無師獨悟思擇名理
為之文跡三十餘卷遂使經部妙義接綱明
時屬賓正宗傳芳季緒學士穎川庾初孫請
註金剛般若乃為釋文舉義鬱為盛作窮真
俗之教源盡大乘之秘要遐迩流布書寫誦
持文學詞林傳諸心口聲績相美接肩恒聞
太常博士褚亮英藻清拔名譽早聞欽此芳
猷為之序引其詞曰若夫大塊均形役智從
物情因習改性與慮遷然則達鑒窮覽皎乎

先覺炳慧炬以出重昏拔愛河而昇彼岸與
夫輪轉萬劫蓋染六塵流遁以徇無涯躡馳
而趨捷徑不同日而言也穎川庾初孫早而
篤信以爲般若所明歸於正道顯大乘之名
相標不住之宗極出乎心慮之表絕於言像
之外是以結髮受持多歷年所雖妙音演說
成誦不虧而靈源邃湛或有未悟嗟迷方之
弗遠睠砥途而大息屬有慧淨法師博通奧
義辯同炙輠理究連環庾生入室研幾伏膺
善誘乘此誓願仍求註述法師懸鏡忘疲衢
樽自滿上弔神應之道傍盡心機之用敷暢
微言宣揚至理曩日舊疑渙焉冰釋今茲妙

義朗若霞開爲像法之梁棟變群生之耳目
絳峯秀上映鷲岳而相高言泉激壯赴龍宮
而竟遠且夫釋教西興道源東注世閱賢智
才兼優洽精該睿旨罕見其人今則妙門重
闡籍甚當世相此玄宗鬱爲稱首歲維闡茂
始創懷袖月躔仲呂爰茲絕筆緇俗攸仰軒
蓋成陰扣鍾隨其大小鳴劒發其光彩一時
學侶專門受業同涉波瀾遞相傳授方且顧
蔑林遠俯視安生獨步高衢對揚正法遼東
真本望懸金而不刊指南所寄葢群玉而無
朽豈不盛哉豈不盛哉武德初歲時爲三府
官僚上下咸集延興京城大德竟陳言論有

清禪法師立破空義聲色奮發厲逸當時相
府記室王敬業啓上曰登座法師義鋒難對
非紀國慧淨無以挫其銳者即令對論淨曰
今在英雄之側廁龍象之間奉對上人難爲
高論雖然敢藉斂秋霜之威布春雨之澤使
慧淨諮質小疑令法師揄揚大慧豈非佛法
之盛哉因問曰未審破空空有何破荅曰以空
破空非以有破難曰執空爲病還以空破是
則執有爲病還以有除覆却往還遂無以解
貞觀二年新經旣至將事傳譯下勅所司搜
選名德淨當斯集筆受大莊嚴論詞旨深妙
曲盡梵言宗本旣成并續文疏爲三十卷義

冠古今英聲籍甚三藏法師對僕射房玄齡
鴻臚唐儉庶子杜正倫于志寧撫淨背而歎
曰此乃東方菩薩也自非精爽天拔何以致
斯言之極哉甚為異域見欽如此至貞觀十
年本寺開講王公宰輔才辨有聲者莫不畢
集時以為榮望也京輔停輪盛言陳抗皆稱
機判委綽有餘逸黃巾蔡子晃成世英道門
之秀纔伸論擊因遂徵求自覆義端失其宗
緒淨乃安詞調引晃等飲氣而旋合坐解蹟
貴識同美尔後專當法匠結衆敷弘標放明
穆聲懋臺府梁國公房玄齡求為法友義結
俗兄晨夕參謁躬盡虔敬四事供給備展翹

誠淨體斯榮問忘身爲法又撰法華經續述
十卷勝鬘仁王般若温室孟蘭盆上下生各
出要續盛行於世並文義綺密高彥推之故
其每有弘通光揚佛日緇素雲踊慶所洽聞
于時大法廣弘充溢天壤頗亦淨之功也然
末代所學庸淺者多若不關外則言無所晉
如能摧伏異道必以此學爲初每以一分之
功遊心文史讚引成務兼濟其神而性慕風
流情寄仁厚泛愛爲心忘己接物舒寫言晤
終日無疲故使遠近聞風叅請填委皆應變
接叙神悅而歸或筆賦緣情觸興斯舉留連
旬日勤成文會和琳法師初春法集之作曰

鷲嶺光前選，祇園表昔恭。哲人崇踵武，弘道會群龍。
高座登蓮葉，塵尾振霜松。塵飛揚雅梵，風度引疎鍾。
靜言澄義海，發論上詞鋒。心虛道易合，跡廣席難重。
和風動淑氣，麗日啓時雍。高才揆雅什，顧己濫朋從。
用茲仰積善，靈華庶可逢。又與英才言聚賦，得昇天行詩曰：
馭風過閬苑，控鶴下瀛洲。欲採三芝秀，先從千仞遊。
駕鳳吟虛管，乘槎泛淺流。頽齡一已駐，方驗大椿秋。
又和盧替員府遊紀國道場詩曰：日光通漢室，星彩晦周朝。
法域從此構，香閣本岧嶢。珠盤仰承露，剌鳳俯摩霄。
落照侵虛牖，長虹拖跨橋。高才暫騁目，雲藻遂飄飄。欲

追千里驥終是謝連鑣又於冬日普光寺尉
疾值雪簡諸舊遊詩曰卧痾苦留滯闢戶望
遙天寒雲舒復卷落雪斷還連凝華照書閣
飛素婉琴絃迴飄洛神賦皎映齊紈篇縈階
如鶴舞拂樹似花鮮徒賞豐年瑞沉憂終自
憐於是帝朝宰貴趙公燕公以下名臣和繫
將百許首中書舍人李義府文苑之英秀者
也美之不已爲詩序云由斯聲唱更高玄儒
屬目翰林文士推承冠絕覽述新製請摘瑕
累淨以人之作者嗟非竒挺乃搜採近代藻
銳者撰詩英華一裘十卷識者懷鈔採其冠
冕侯王諮議劉孝孫文才翹拔爲之序曰釋

教之爲義也大矣哉智識所不能名言視聽
所不得聞見馬鳴龍樹弘聖旨於前慧遠道
安闡微言於後至於紹高蹤而孤引踵逸軌
以遐征誰之謂歟慧淨法師即其人矣法師
淳和稟氣川岳降精神解內融心幾外朗髫
年對曰卅歲叅玄擢本森梢干雲階乎尺木
長瀾淼漫浴日導乎蒙泉而慧炬夙明禪枝
早茂臨闕川而軫慮睽定水以怡神慨彼勞
生悟茲常樂三乘奧義煥矣冰消二諦法門
怡然理順俄而發軔東夏杖錫西秦至於講
肆法筵聆嘉聲而響赴剖疑析滯服高義而
景從明鏡屢照而不疲鴻鍾待扣而斯應窮

漚盈量虛往實歸誠佛法之棟梁僧徒之領
神者也余昔遊京輦得伸景慕寥寥淨域披
雲而見光景落落閑居入室而生虛白法師
導余以實際誘余以真如挹海不知其淺深
學山徒仰其峻極嘗以法師敷演之暇商確
翰林若乃園柳天榆之篇阿閣綺窓之詠魏
王北上陳思南國嗣宗之賦明月彭澤之摘
微兩逮乎顏謝挾藻任沈適文足以理會八
音言諧四始咸遞相祖述鬱爲龜鏡豈獨光
於曩代而無繼軌者乎近世文人才華間出
周武帝震彼雄厝削平漳滏隋高祖韞茲英
略龕定江淮混一車書大開學校溫邢譽高

於東夏徐庾價重於南荆王司空孤秀一時
沈恭子標竒絕代凡此英彥安可闕如自參
墟啓祚重光景曜大弘文德道冠前王邁軸
之士風趣林壑之賓雲集故能抑揚漢徹孕
育曹丕文雅鬱興於茲爲盛余雖不敏竊有
志焉旣而丹壑潛移悼陵谷而遷賀居諸易

晚惻人世之難常固請法師暫迴清鑒採
撫詞什耘翦蘩蕪蓋君子不常矜莊刪詩未
爲斯玷自劉廷尉所撰詩苑之後纂而續焉
穎川庾初孫學該墳素行齊顏閔京兆韋山
甫耿介有竒節弋獵綜群言與法師周旋情
踰膠漆覩斯盛事成共讚成生也有涯庾侯

長逝永言怛化不覺流襟頃觀其遺文又爲
陳迹今亦次乎汗簡貽諸後昆法師式尊舊
章纂纂斯鴻烈余聊因暇日敬述芳猷俾郢唱
楚謠同管絃而播響春華秋實與天地而長
存遂使七貴揖其嘉猷五衆欣其慧識凡預
能流家藏一本自介國家盛集必預前驅每
入王宮頻登上席簡在帝心群官攸敬皇儲
久餐德素乃以貞觀十三年集諸宮臣及三
教學士於弘文殿延淨開闡法華道士蔡晃
講道論好獨秀高宗下令遣與抗論晃即整
容問曰經稱序品第一未審序第何分淨曰
如來入定徵瑞放光現竒動地雨花假遠開

近為破二之洪基作明一之由漸故為序也
第者為居一者為始序最居先故稱第一是
曰第者第也為弟則不得稱一言一則不得
稱第兩字矛盾何以會通淨曰向不云乎第
者為居一者為始先生既不領前宗而謬陳
後難便是自難何成難人晃曰言不領者請
為重釋淨啓令曰昔有二人一名虵奴道帚
忘掃一名身子一聞千解然則虵奴再聞不
悟身子一唱便領此非授道不明但是納法
非俊晃曰法師言不出脣何所可領淨曰菩
薩說法聲震十方道士在坐如迷如醉豈直
形體聾瞽其智抑亦有之晃曰野干說法何

由可聞淨曰天宮嚴衛理絕獸蹤道士魂迷
謂人爲畜時有國子祭酒孔穎達心存道黨
潛扇蠅言曰佛家無諍法師何以構斯淨啓
令曰如來存日已有斯事佛破外道外道不
通反謂佛曰汝常自言平等今旣以難破我
即是不平何謂平等佛爲通曰以我不平破
汝不平汝若得平即我平也而今亦介以淨
之諍破彼之諍彼得無諍即淨無諍也于時
皇儲語祭酒曰君旣勦說真爲道黨淨啓令
曰慧淨常聞君子不黨其知祭酒亦黨乎皇
儲怡然大笑合座歡踊令曰不徒法樂以至
於斯故淨之樞機三教發悟一斯類也頻入

宮闈與道抗論談柄暫撝四坐驚懾蔡冕等
既 是道門鋒領屢逢挫拉心聲俱靡皇儲目
屬淨之神銳難加也乃請爲普光寺任下令
曰紀國寺上座慧淨法師名稱高遠行業著
聞綱紀伽藍必有弘益請知寺任淨以弘宣
爲務樂於寂止雖蒙榮告情所未安乃委固
辭不蒙允許慨斯恩迫致啓謝曰伏奉恩令
以慧淨爲普光寺主仍知本寺上座事奉
旨驚惶罔知攸措但慧淨不揆庸短少專經
論用心過分因構沉痾暨大馬齒隆衰弊日
甚賴全生納養僅時敷說磨鈍策蹇濫被吹
噓至於提頓綱維由來未悟整齊僧衆素所

不閑恩遣曳此庸衰揔彼殷務竊悲魚鹿易
處失燥濕之宜方圓改質乖任物之性既情
不逮事實迫於心撫躬驚惕不遑啓處然恩
旨隆渥罔敢辭讓謹以謝聞伏增戰悚令荅
曰忽辱來書甚以傾慰三復之後自覺欣然
竊聞如來雖迹起人間而道籠天外神功妙

力不可思議寂尔無爲則言語道斷湛然常
住則心行處滅但爲衆生煩惱漂沒愛河得
不大拯橫流令登彼岸故出入三界昇降六
天經營十方良爲於此若夫鹿園福地鷲嶺
靈山灑甘露於禪林轉法輪於淨域付囑喜
薩濟拔黔黎然後放光面門滅影雙樹寶船

雖沒遺教猶存即是如來法身無有異也然
人能弘道非道弘人遠有弥勒文殊親承音
旨近則曷澄羅什發明經教五百一賢信非
徒說千里一遇蓋匪虛言法師昔在俗緣門
稱通德飛纓東序鳴玉上庠故得垂裕後昆
傳芳猶子嘗以詩稱三百不離於苦空典禮
三千未免於生滅故發弘誓願迴向菩提落
彼兩髦披茲三服至如大乘小乘之偈廣說略
說之文十誦僧祇八部波若天親無著之論法
門句義之談皆剖判膏懷激揚清濁至於光臨
講座開置法筵精義入神隨類俱解寫懸河
之辯動連環之辭碧雞譽於漢臣白馬稱於

傲吏以今方古彼復何人所以仰請法師爲
普光寺主兼知紀國寺上座事又聞若獨善
之心有限則濟物之理不弘彼我之意未忘則
他自之情不坦且普光紀國俱是道場舊住
新居有何差別法師來狀云魚鹿易處失燥
濕之宜斯乃意在謙虛假稱珍恠昔聞流水
長者遂能救十千魚曠野獵師豈得害三歸
之鹿但使筌蹄不用則言象自忘淨又謝曰
重蒙令旨恩渥載隆追深悚忤但慧淨學慚
照雪解愧傳燈濫叨榮幸坐致非望復蒙垂
茲神翰播斯弘誘文麗辰象調諧金石加以
恩兼道俗澤揔存亡弊進高深譬超山海循

環百遍悲喜交懷徒知銘感豈陳瑩路頻煩
曲降顧已多慚謹以狀聞用增怵惕登又下
令與普光寺衆曰蓋聞正法沒於西域像教
被於東華古往今來多歷年所而難陀迦葉
馬鳴龍樹旣同瓶寫有若燈傳故得妙旨微
言垂文見意是以三十二相遍滿人天十二
部經敷揚刹土由其路者則高騁四衢之上
迷其塗者則輪迴六趣之中理窟法門玄宗
秘藏非天下之至蹟孰能興於此乎皇帝以
神道設教利益群生故普建仁祠紹隆正覺
卜茲勝地立此伽藍請赤縣之名僧徵帝城
之上首山林之士擁錫來遊朝廷之賓樞衣

趨座義筵濟濟法侶誦誦寔寔聚落之福田黔
黎之壽域加以叢楹疊榭寶塔華臺洪鍾扣
而弗誼清梵唱而逾靜若夫盧舍那佛坐普
光法堂靈相葳蕤神變肱響以今方古闇與
冥符名器之間豈容虛立然僧徒結集須有
綱紀詢諸大衆罕值其人積日搜揚頗有僉
議咸云紀國寺上座慧淨自性清淨本來有
之風神秀徹非適今也至於龍宮寶藏象力
尊經皆挺自生知無師獨悟豈止四諦一乘
之說七處八會之談要其指歸得其真趣而
已固亦滌除玄覽老氏之至言潔靜精微宣
尼之妙義莫不窮理盡性尋根討源其德行

也如彼其學業也如此今請為普光寺主仍
知本寺事法師比者逡巡靜退不肯降重殷勤
苦請方始剋從但菩薩之家體尚和合若得
無諍三昧自然永離十纏亦願合寺諸師共
弘此意其迎請之禮任依僧法又令所司建
講設齋并請法師廣開義理淨以僚寀大集

光榮一旦非夫經力何以致斯乃創開法華
未陳大論英達高勝擁萃門筵故能接誘玄
素撫承學識傳詞馳論大響嘉猷縱達清言
光前絕後太子中舍辛諝學該文史傲誕自
矜題章著翰莫敢當擬預有殺青諝必裂之
于地謂僧中之無人也淨憤斯輕侮乃裁論

擬之文去紀國寺釋慧淨敬酬東宮辛中舍
曰披覽高論博究精微旨瞻文華驚心眩目
辯超炙輠理跨連環幽難敦以縱橫拔藻紛
其駱驛映雲霞而比爛叶金石以相諧絢矣
文章冲乎探蹟非夫哲士誰其溢心瞻彼上
人固難與對輕持不敏敢述朝聞豈曰瞽疑
寧酬客難也來論去一音衍說各隨類解頓
動衆生皆有佛性然則佛陀之與先覺語從
俗異智慧之與般若義本玄同習智覺若非
勝因念佛慧豈登妙果答曰大矣哉斯舉也
深固幽遠杳冥難測吾子爲信乎爲疑乎其
信也豈不然乎哉其疑也豈不深乎哉然則

下士不笑不足以爲道淺智不諂不足以爲
深仰度高明固無笑諂矣但其言濩落理涉
嫌疑今當爲子略陳梗槩若乃問同荅異文
郁郁於孔書名一義乖理堂堂於釋教若名
同不許義異則問一不得荅殊此例旣昇彼
並自沒如其未喻更爲提撕夫以任無所任
万善所以兼修爲無不爲一音所以齊應豈
止絕聖棄智抱一守雌冷然獨善義無兼濟
較言優劣其可倫乎二宗旣辯百難斯滯來
論去必謂彼此名言遂可分別一音各解乃
翫空談荅曰誠如來旨亦須分別竊以逍遙
一也鵬鷁不可齊乎九万榮枯同也椿菌不可

齊乎八千而況燭火之倅日月浸灌之方時
雨寧以分同明潤而遂均其曜澤哉至若山
豪一其小大彭殤均其壽夭廷楹亂其橫豎施
厲混其妍媸斯由相待不定相奪可忘莊生
所以絕其有封非謂未始無物斯則以余分
別攻子分別子忘分別即余忘分別矣君子
劇談幸無謔論一言易失駟馬難追斯文誠
矣深可慎哉來論云諸行無常觸類緣起復
心有待資氣涉求然則我淨受於熏修慧定
成於繕刻荅曰無常者故吾去也緣起者新
吾來也故吾去矣吾豈常乎新吾來矣吾豈
斷乎新故相傳假熏修以成淨美惡更代非

繕刻而難功是則生滅破於斷常因果顯乎
中觀鬱乎宗也談乎妙也斯實莊釋玄同東
西理會而吾子去彼取此得無謬乎來論云
續鳧截鶴庸詐真如草化蜂飛何居弱喪荅
曰夫自然者報分也熏修者業理也報分已
定二鳥無羨於短長業理資緣兩蟲有待而
飛化然則事像易疑沉冥難曉幽求之士淪
惑罔息至若道圓四果尚昧衣珠位隆十地
猶昏羅縠聖賢固其若此而況庸庸者乎自
非鑒鏡三明雄飛七辯安能妙契玄極敷究
幽微貧道藉以受業家門朋從是寄希能擇
善敢進蕩蕘如或鏗然願詳金牒矣於是廊

廟貴達成仰高風人截一本緘諸懷袖同聚
談宴以爲言先辛侯由茲頂戴頓祛邪網帝
里榮勝望日披雲各撤金帛樹興來福沙門
法琳包括經史摘按昔聞承破邪疑迺致書
曰近覽所報辛中舍析疑論詞義包舉比喻
超絕璀璨眩離朱之目鏗鏘駭師曠之耳固
以妙盡環中事殫辯囿譬玉衡之齊七政猶
溟海之統百川煥煥乎巍巍乎言過視聽之
外理出思議之表足可杜諸見之門開得意
之路者也至如任無所任兼修之義在焉爲
無不爲齊應之功弘矣將令守雌顏厚獨善
醜容乃理異之顯哉豈玄同之可得夫立像

以表意得意則象忘若忘其所忘則彼此之情
斯泯非忘其不忘小大之殊有異是知日月
既出無用燭火之光時雨既降何煩浸灌之
澤故云彼此可忘非無此也故吾去也因故
去而辯無常新吾來也藉新來以談緣起非
新非故熏修之義莫成無繕無剋美惡之功
孰著蓋以生滅破彼斷常之迷寄因果示其
中觀之路斷常見息則弱喪同歸中觀理融
則真如自顯或談業理以明熏習乍開報分
以釋自然意出情端旨超文外報分有在鳧
鶴自忘其短長業理相因草蜂各任其飛化
可謂於無名相中假名相說體真會俗豈不

然歟詳中舍天挺之才未等若人盡理之說
子斯可慚於喪偶顏生有愧其坐忘可以息
去取之兩端泯顛沛之一致楚旣得之齊亦
未爲失也法師博物不群智思無限當今獨
步即曰梁棟旣爲衆所知識實亦名稱普聞
加以累謁金門頻登上席扇玄風於鶴籥振
法鼓於龍樓七貴挹其波瀾五師推其神雋
旣聳垂天之翼又縱橫海之鱗支遁之疋王
何寧堪並駕帛祖之方嵒阮未足連衡用古
儔今君有之矣琳謝病南山棲心幽谷非出
非處蕩慮於風雲無見無聞寄情於泉石遇
觀名作實遣繁憂乍覽瓊章用祛痼疾徘徊

吟諷循環卷舒蘊畜懷袖之中不覺紙勞字故
略申片意謹此白書其所著述賦詞爲諸道
賢稱美如此及貞觀十九年更崇翻譯所司
簡約又無聯類下召追赴謝病乃止今春秋
六十有八聲聞轉高心疾時動或停法雨暫
有登臨雲屯學館義侶則掇其冠冕文句則
定其短長詞彩則揭其菁華音韻則響其諧
調神氣高爽足引懦夫牆宇崇深弥開廉士
斯並目叙而即筆故不盡其纖隱云

續高僧傳卷第三

譯經三

內

蹟

助隔反

浹旬

上子帖反也

相讎

下音酬

銓定

上七全反

正作環音景僥倖上古堯反非理所得音幸卓犖下呂

辯也手英彥下魚箭反英美也頽徒回反訴告音素

輟軼上知劣反停也譽去與反抗擬同過

浪反口泠然上音梗加猛蹈盜音經緯謂下音銳歲羊

反利飼音監音鑿壅紆拱反怯苦劫嗜慾音上

也視貪悼音盜鈍徒困羲皇宜興反侔莫浮反弋音上

音函丈上音含禮去席間函丈謂瑩紆定

也飾砥礪磨石也二音雷霆下音庭雷隧音庭

音遂墓褚亮下力向反筌七全藻蔚鬱早

二音文挾胡怙屣所綺反覩容上他典反忸

惛上娘六反息下音尼荆棘上音京下赦然女上

面反赤也而援救助也院偃仆日偃伏倒日仰仆

尋繹下音亦績述上子管籠罩下竹紉反女九

罽賓上例庾反於王流遁下逃也徇詞從也

踏駁上尺反便徑下古定也睽音眷砒途音上音

路也平灸輶隻果二音車上盛胎之器也以火

也餘曩日反上乃黨渙馬喚上音睿旨反上羊歲闡昌

反也開閹茂在上邑鹽反歲躔直連行也日扣反昔候

擊也一口一蔑反莫結刊苦寒反奮發反上方問挫其

銳謂上拆其鋒利之也鴻臚寺名力居反也臚

賓客故立以禮大陳序綽昌約反綽有餘葵

子上惟反晃反胡廣解頤下余之反悅也懋反莫候

也也大泛愛上廣也犯反哲人賢上知列反踵武

也勇反揆也詩焰反振昭嶢若二音虹音紅拖

繼足也

說 又上子小反 捷也 絕也 搗 許為反 驚 懾 下之

挫 拉 反上則卧 摧折也 合 不 揆 反下求癸 暨 反其器及

也 衰 弊 反下毗 祭也 僅 纜也 鎮 反 策 蹇 居展反 責 反謂駟

鈍 也 燥 濕 反上蘇老 驚 惕 的 反他 拯 上蒸字 黔 黎 巨上

兼 反 兩 髦 下音毛 怵 惕 上丑律反 擁 錫

下 先 擊 反 也 握 錫 杖 也 一 搯 衣 事 上 苦 侯 反 謂 一 搯 裳 也 詵 詵 巾 所

反 衆 蘩 楹 下音 櫛 古旦反 葳 蕤 上音威 下而

也 美 貞 臍 響 反上許乙反 下虛兩 滌 除 上徒的 反

僚 案 寮 彩 也 萃 集 也 遂 反 諝 息 徐 傲 誕

上 吾 告 反 憤 怒 房 粉 反 輕 侮 下音 眩 目 上音縣

貞 駱 驛 又 落 亦 二音 分 布 急 疾 日 駱 驛 絢 矣 上

縣 反 文 探 蹟 上土 幽 深 究 玄 微 也 衍 說 演 音

蠕動能上音軟細蟲一漚落上郭反梗槩上加古愛反

略也大郁郁於六反白也一提撕下音較二角音

鵬鷖下音晏小雀也椿菌也上田倫反松之堅

者有多種有朝榮暮悴也爝火上炬也約反侔莫

等不彭殤也上步庚反彭老壽壽夭夭也少於小反

妍媸下尺之反醜也劇談反加也鳧音扶也水夭反

蟲直弓一羅穀下胡反芻蕘也上昌俱反昭反草

也布去除也撒直列反摛揆也上田知反下式

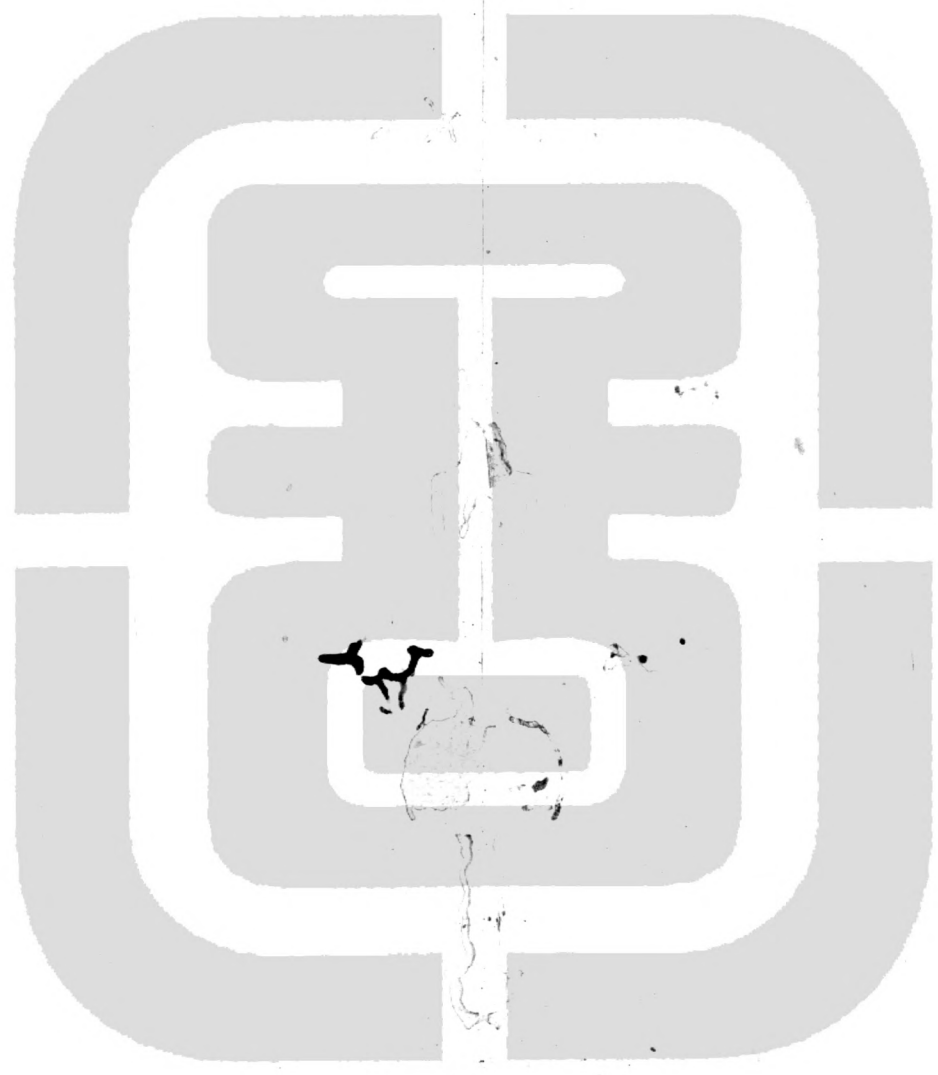
也布璀璨反上七每反下案一囿音右一覲典他也

反也慙米忍反顛沛下音貝仰倒日顛鶴

籥下音藥也嵇阮上音兮嵇康阮籍古痼疾音上

故聲聞下音撕西音掇反活揭反居列菁華精上音

貞 1 秀
懦
反上 1 奴
弱 卩
織
1 息
細廉也 反



貞 1 秀
懦
反上 1 奴
弱 卩
織
1 息
細廉也 反

